

NYOMTATVÁNY

A POSTAKÖLTSÉG
MEGTÉRÍTVE A
24000 SZABADKA POSTÁN

SZABADKA VÁROS

HIVATALOS LAPJA



6. SZÁM

XLVII. ÉVFOLYAM

KELT: 2011. március 23.

ÁRA: 87,00 DIN.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AT
SZABADKA VÁROS
POLGÁRMESTER
Iratszám:II-464-71/2011
Kelt: 2011.02.02.
S z a b a d k a

Az építésről és tervezésről szóló törvény 97. szakaszának 1. és 8. bekezdése és az építésről és tervezésről szóló törvény 91. szakaszával kapcsolatban (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 81/09- jav. száma), az építési telkekről szóló rendelet 3. szakaszának 5. bekezdése (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/2010 és 23/2010 száma), a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalat alapításáról szóló rendelet 1. és 5. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/09 száma) és Szabadka Város alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 száma) alapján

a Telekügyi bizottság javaslatára a polgármester 2011.02.02-án meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

Az állami tulajdonban és a szabadkai Mayur Kft. használatában lévő építési telek használati jogát felcseréljük a Szabadka Város köztulajdonában lévő építési telekkel oly módon, hogy az Alsóváros K.K. 10615 számú telekkönyvi betétbe bejegyzett 6878/1 hrsz 08-20 m² területű beépítetlen építési telek 1/5 részben Szabadka Város köztulajdonában és 4/5

részben a szabadkai Mayur Kft. használatában a szabadkai Mayur Kft. kizárólagos használatába kerül át, az Alsóváros K.K. 10615 telekkönyvi betétbe bejegyzett 6878/2 hrsz 02-14 területű beépítetlen építési telek, 1/5 részben Szabadka Város köztulajdonában és 4/5 részben szabadkai Mayur Kft. használatában Szabadka Város kizárólagos köztulajdonába kerül át.

A csere tárgyát képező telkek értéke azonos.

A jelen határozat 1. szakaszában foglalt telek feletti tulajdonjogok átruházása tekintetében az adókötelezettség a szabadkai Mayur Kft.-t terheli.

A szabadkai Mayur Kft. a jelen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül köteles szerződést kötni a telekcseréről Szabadka Várossal és a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalattal.

Amennyiben a szabadkai Mayur Kft. az említett határidőn belül nem köti meg a telekcserére vonatkozó szerződést, a jelen határozatot hatályon kívül helyezzük és a vevő a telekcserére való jogát elveszíti.

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

Indokolás

A szabadkai Mayur Kft. 2009. áprilisában jogi képviselője, Kunić Miodrag ügyvéd révén kérelmet nyújtott be a Telekügyi bizottsághoz az Alsóváros K.K. 10615 számú telekkönyvi betétbe bejegyzett 6878/1 hrsz 08-20 m² területű és a 6878/2 hrsz 02-14 m² területű építési telkek feletti vagyonközösség megszüntetésére, mely telkek felett

4/5 részben a Mayur Kft., 1/5 részben pedig Szabadka Város gyakorol használati jogot.

Az Alsóváros K.K. 6878/1 hrsz telken a tervek szerint lakóház vagy lakó és üzleti célú építmény épül, az Alsóváros K.K. 6878/2 hrsz telek pedig az utca kiszélesítésére lett előirányozva.

A vagyonszövetség oly módon szűnik meg, hogy a 6878/1 hrsz telek kizárólag a Mayur Kft., a 6878/2 hrsz telek pedig kizárólag Szabadka Város köztulajdonába kerül.

Ezzel a megosztással kiegyenlítődnek a társhasználói arányok, azzal hogy a Város valamivel nagyobb területet kap, de a telkek értéke azonos, így egyik fél sem kapna nagyobb értéket a másiktól.

Mivel a Bizottság a kérelem ügyében nem hozott döntést, a Mayur Kft. 2010. novemberében azzal a kérelemmel fordult a Bizottsághoz, hogy tegye lehetővé számára a Szabadka Város köztulajdonában lévő 6878/1 hrsz telek egy részének felvásárlását, ami a nevezett telek 1/5 részét képezi.

A kérelemhez mellékelte:

- Kivonat az Alsóváros K.K. 10615 számú telekkönyvi betétből

- A jogosult bírósági szakértő 2010.06.04-én kelt becslése az Alsóváros K.K. 6878 hrsz telek piaci értékéről.

A Telekügyi bizottság a 2010.12.28-án megtartott 22. ülésén megvitatta a kérelmet, betekintett a mellékelt iratokba és megállapította, hogy pillanatnyilag nincs törvényes lehetőség a Szabadka város tulajdonában lévő Alsóváros K.K. 6878/1 hrsz telek (1/5 részének) elidegenítésére, mert nem teljesültek a tervezésről és építésről szóló törvény 96. szakaszának 9. bekezdésében foglalt feltételek.

A javasolt cserével kapcsolatban az építési telkekről szóló rendelet 3. szakaszának 5. bekezdése lehetőséget ad a telekcserére Szabadka város és más jogalanyok között, s így a Telekügyi bizottság, szem előtt tartva a nevezett rendelkezést valamint annak szükségét, hogy az utca kiszélesítésére szánt telek tulajdonjogának kérdését megoldják, elkerülve a közérdek megállapításának hosszadalmas eljárását azt a döntést hozta, hogy javasolja a polgármester előtt a nevezett telkek cseréjéről szóló határozat meghozatalát.

A Bizottság ismertette a Mayur Kft. előtt a telekcseré feltételeit, amit az a 2011.01.20-án kelt írásos nyilatkozatával elfogadott.

A Mayur Kft. nyilatkozattétele után a Bizottság a polgármester részére javaslatot készített a telekcserére vonatkozó határozat meghozataláról, melynek alapján a polgármester meghozta a határozatot a rendelkező részben leírtak szerint.

Saša Vučinić s.k.
Polgármester

Jogorvoslati utasítás: A jelen határozat ellen az elégedetlen fél közigazgatási pert indíthat annak kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Közigazgatási per a közigazgatási bírósághoz benyújtott keresettel indítható.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AT
SZABADKA VÁROS
POLGÁRMESTER
Iratszám:II-464-231/2011
Kelt: 2011.03.02.
S z a b a d k a

Az építési telkekről szóló rendelet 3. szakaszának 5. bekezdése (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/2010 és 23/2010 száma), a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalat alapításáról szóló rendelet 1. és 5. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/2009 száma) és Szabadka Város alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 26/08 száma) alapján

a Telekügyi bizottság javaslatára a polgármester 2011.03.02-án meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

Közvetlen megállapodás útján megvásároljuk az Óváros K.K. 451 számú telekkönyvi betétbe bejegyzett 25085 hrsz telket – szántót a Nyugati Szőlőskertekben 09-17 m² területben Zakić Anatól szül. Bodić, apja neve Marko, lakcíme Szabadka, Nevesinje utca 8.

A jelen határozat 1. bekezdésében foglalt telek eladási illetve vételára 458.500,00 dinár, amit a vevő eladónak az adásvételi szerződés megkötését követő 15 napon belül fizet ki a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalat révén.

A jelen határozat 1. pontjában foglalt telek feletti tulajdonjogok átruházása tekintetében az adókötelezettség a vevőt terheli.

A vevő a jelen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül köteles adásvételi szerződést kötni Szabadka Várossal.

Amennyiben az eladó az említett határidőn belül nem köti meg az adásvételi szerződést, a jelen határozatot hatályon kívül helyezzük.

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

I n d o k o l á s

Az eladó jogi képviselője, Szabados Róbert ügyvéd révén a Telekügyi bizottságnak 2010.12.02-án felajánlotta az Óváros K.K. 451 telekkönyvi betétbe bejegyzett 25085 hrsz telkének eladását, melyre telek 09-17 m² területű szántóföld a Nyugati Szőlőskertekben, ésszerű áron.

Az ajánlat kézhezvételét követően a Bizottság törvényszéki szakértővel és a szabadkai adóhivatallal felbecsültette a telket, kik annak értékét 458.500,00 dinárra becsültek.

A Telekügyi bizottság a 2011.02.11-én megtartott 23. ülésén megvitatta a kérést, betekintett a mellékelt okmányokba, és megállapította, hogy a kérelemnek helyt ad.

A térképmásolat szerint a telek annak az útnak a nyomvonalán található, ahová szilárd útburkolat kiépítését tervezik, de részletes szabályozási terv hiányában nincs mód a közérdek kinyilvánítására, s így a kisajátításra sem, ezért ezen a telken át az áramot, telefont és kábeltelevíziót légvezetékeken keresztül vezették át, és már hosszabb ideje útként használják.

Ezért, az építési telkekről szóló rendelet 3. szakasz 5. bekezdésének megfelelően a Bizottság elfogadta az ajánlatot és javaslatot tett a polgármester előtt az említett telek megvásárlásra vonatkozó határozat meghozataláról, melynek alapján a polgármester meghozta a határozatot a rendelkező részben leírtak szerint.

Saša Vučinić s.k.
Polgármester

Jogorvoslati utasítás: A jelen határozat ellen az elégedetlen fél közigazgatási pert indíthat annak kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Közigazgatási per a közigazgatási bírósághoz benyújtott keresettel indítható.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AT
SZABADKA VÁROS
POLGÁRMESTER
Iratszám: II-464-230/2011
Kelt: 2011.03.02.
S z a b a d k a

Az építésről és tervezésről szóló törvény 96. szakasz 9. bekezdés 2. pontja (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 81/09 javított száma), az építési telkekről szóló rendelet 13. szakaszának 1. bekezdés 2. és 4. pontja (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/2010 és 23/2010 száma), a köztulajdonban lévő építési telkek elidegenítésére illetve bérbeadására vonatkozó kritériumok meghatározásáról szóló rendelet 6. szakaszának 2. bekezdése és 15. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 23/2010 száma) a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalat alapításáról szóló rendelet 1. és 5. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/09 száma) és Szabadka Város alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 száma) alapján

a Telekügyi bizottság javaslatára a polgármester 2011.03.02-án meghozza az alábbi

HATÁROZATOT

Közvetlen megállapodás útján elidegenítjük (eladjuk) az Alsóváros K.K. 82 telekkönyvi betétbe bejegyzett 35798 hrsz köztulajdonban lévő építési

telket – szántót területében 03-48 m² Szabadka Város köztulajdonában, Erdélyi Györgynek, apja neve Sándor, lakcíme Szabadka, Vlasenica utca 27., üzleti célú építmény legalizálása céljából.

A jelen határozat 1. bekezdésében foglalt telek eladási illetve vételára 417.600,00 dinárt tesz ki, amit a vevő az eladónak az adásvételi szerződés megkötését követő 15 napon belül fizet ki.

Az 1. pontban foglalt telek feletti tulajdonjogok átruházása tekintetében az adókötelezettség a vevőt terheli..

A termőföld építési telekké való átminősítése utáni díj a vevőket terheli, amennyiben a nevezett díjat megállapítják.

A vevő a jelen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül köteles adásvételi szerződést kötni Szabadka Várossal és a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalattal.

Amennyiben a vevő az említett határidőn belül nem köti meg az adásvételi szerződést, a jelen határozatot hatályon kívül helyezzük és a vevő elveszíti a telek feletti tulajdonjog megszerzésének jogát.

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

I n d o k o l á s

A vevő 2011.01.20-án azzal a kérelemmel fordult a Telekügyi bizottsághoz, hogy megvásárolja az Alsóváros K.K. 82 telekkönyvi betétbe bejegyzett 35798 hrsz telket – szántót 03-48 m² területben, amely Szabadka Város köztulajdonát képezi. Kérelmének oka, hogy saját 35797 hrsz telkén és a nevezett telken épületet épített, melyet legalizálni szeretne, amit viszont nem tehet meg mindaddig, amíg az építmény alatti telkeken el nem végezteti a telekalakítást, amiről a Szabadka Város építésügyi szolgálata tájékoztatta.

A kérelemhez mellékelte:

- Az Építésügyi szolgálat 2010.10.01-jén kelt IV-02-351-4126/2010 számú értesítését
- kivonatokat az Alsóváros K.K. 15751 és 82 telekkönyvi betétekből
- a térképmásolatot

A Telekügyi bizottság a 2011.02.11-én megtartott 23. ülésén megvitatta a kérést, és a mellékelt okmányokba történt betekintéssel megállapította, hogy a telek, melyet a vevő megvételre kér, a tulajdonában lévő 35797 hrsz telek mögött található, s nincs kijárat az útra, ezért nem tesz eleget az építési telkekre előírt feltételeknek, bár méretei alapján szerint megfelelne mint építési telek.

A Telekügyi bizottság az építési telkekről szóló rendelet 13. szakaszának rendelkezései alapján úgy vélte, hogy a szóban forgó telek eladása indokolt, mert más módon az nem hasznosítható, és javaslatot tett a vevőnek az eladás feltételeit illetően, amit a

vevő 2011.02.22-én kelt írásos nyilatkozatával elfogadott.

A vevő nyilatkozattételét követően a Bizottság javaslatot terjesztett a polgármester elé a jelen határozat rendelkező részének 1. pontjában foglalt, köztulajdonú telek közvetlen megállapodás útján történő eladásáról szóló határozat meghozataláról, minek alapján a jelen határozatot meghoztuk.

Saša Vučinić s.k.
Polgármester

Jogorvoslati utasítás: A jelen határozat ellen az elégedetlen fél közigazgatási pert indíthat annak kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Közigazgatási per a közigazgatási bírósághoz benyújtott keresettel indítható.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AT
SZABADKA VÁROS
POLGÁRMESTER
Iratszám: II-464-229/2011
Kelt: 2011.03.02.
S z a b a d k a

Az építésről és tervezésről szóló törvény 96. szakasz 9. bekezdés 3. és 4. pontja (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 81/09 javított száma), az építési telkekről szóló rendelet 13. szakaszának 1. bekezdés 2. és 4. pontja (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/2010 és 23/2010 száma), a köztulajdonban lévő építési telkek elidegenítésére illetve bérbeadására vonatkozó kritériumok meghatározásáról szóló rendelet 6. szakaszának 2. bekezdése és 15. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 23/2010 száma) a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalat alapításáról szóló rendelet 1. és 5. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/09 száma) és Szabadka Város alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 száma) alapján

a Telekügyi bizottság javaslatára a polgármester 2011.03.02-án meghozza az alábbi

HATÁROZATOT

Megváltoztatjuk az Alsóváros K.K. 13003 telekkönyvi betétbe bejegyzett 31704/8 hrsz köztulajdonú telek – 03-13 m² területű szántó a Nyugati Ugarokon és a 31704/36 hrsz 00-47 m² területű köztulajdonú telek – utca a Nyugati Ugarokon, ½ részben Szabadka Város és ½ részben Sitarić Silard, apja neve Marinko, lakcíme Szabadka, Stapar utca 4. használati jogát oly módon, hogy Szabadka Város kapja meg a 31704/36 hrsz telek – utca 00-47 m² terület kizárólagos használati jogát, Sitarić Silard pedig a 31704/8 hrsz telek – szántó 03-13 m² terület kizárólagos használati jogát, azzal, hogy e csere révén az arányos résznél 133 m²-rel

nagyobb területet kap, mely többletterületre 159.600,00 dináros árat köteles fizetni.

A cserével és a többletterület kifizetésével mindkét fél azonos értéket kap.

Sitarić telekhasználó a jelen határozatban foglalt telek árát (159.600,00 dinárt) a telekcserére vonatkozó szerződés aláírását követő 15 napon belül köteles kifizetni.

A jogügylet után az adókötelezettség Sitarić Silardot terheli.

Sitarić Silard a jelen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül köteles szerződést kötni a telekcseréről Szabadka Várossal és a Szabadka Város építési Igazgatósága Közvállalattal.

Amennyiben Sitarić Silard az említett határidőn belül nem köt szerződést a telekcseréről, a jelen határozatot hatályon kívül helyezzük és Sitarić Silard elveszíti a jogot a telekcserére.

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

I n d o k o l á s

Sitarić Silard 2011.11.08-án azzal a kérelemmel fordult a Telekügyi bizottsághoz, hogy megvásárolja az Alsóváros K.K. 13003 telekkönyvi betétbe bejegyzett 31704/8 hrsz 03-13 m² területű és a 31704/36 hrsz 00-47 m² területű telkek ½ részét, amely Szabadka Város köztulajdonát képezi. A kérelem arra vonatkozik, hogy egészében megkapja a 31704/8 telket, melyen családi házat építene, a 31704/36 hrsz telek pedig egészében Szabadka Városé lenne, mert az utcaként szolgál.

A kérelemhez mellékelte:

- Az Alsóváros K.K. 13003 telekkönyvi betét kivonatát

- A Városrendezési intézet 2011.01.17-én kelt 30-3/11 számú értesítését

A Telekügyi bizottság a 2011.02.11-én megtartott 23. ülésén megvitatta a kérést, betekintett a mellékelt okmányokba, és megállapította, hogy a kérelemnek helyt ad, mert teljesültek a tervezésről és építésről szóló törvény 96. szakaszában és az építési telkekről szóló rendelet 13. szakaszának 1. bekezdés 4. pontjában foglalt feltételek. Ugyanis az említett telek a Szabadka Város Városrendezési Intézete Közvállalat értesítése szerint nem osztható fel ½ - ½ részben, hanem családi ház építéséhez egy részben kell maradnia.

E két telek területe a társtulajdonosi arány szerint:

- a 31704/8 hrsz telek területe 03-13 m² (156,50 - 156,50 m²)

- a 31704/36 hrsz telek területe 00-47 m² (23,50 - 23,50 m²)

Ahhoz, hogy a Város megkapja a 31704/36 hrsz telek egészét, el kell különíteni Sitarić Silard 23,50 m² területű társtulajdonosi részét és ezzel a területtel csökkenteni a 31704/8 hrsz telek Szabadka Város tulajdonában lévő ½ részét 156,50 - 23,50, s az

ily módon kapott 133 m² után Sitarić Silard vételárat fizet, mivel az meghaladja a társtulajdonosi részarányt.

A telek 133 m²-nyi területének vételára a Szabadka Város építési Igazgatósága Közvéllalat szakszolgálatának becslése szerint 159.600,00 dinár, amit Sitarić Silard meghatározott határidőn belül köteles kifizetni.

A Telekügyi bizottság a vevő előtt ismertette az eladás feltételeit, melyeket az a 2011.02.22-én kelt írásos nyilatkozatával elfogadott.

A vevő nyilatkozattételét követően a Bizottság javaslatot terjesztett a polgármester elé a jelen határozat rendelkező részének 1. pontjában foglalt, köztulajdonú telek közvetlen megállapodás útján történő eladásáról szóló határozat meghozataláról, minek alapján a jelen határozatot meghoztuk.

Saša Vučinić s.k.
Polgármester

Jogorvoslati utasítás: A jelen határozat ellen az elégedetlen fél közigazgatási pert indíthat annak kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Közigazgatási per a közigazgatási bírósághoz benyújtott keresettel indítható.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Szabadka Város
VÁROSI TANÁCS
Iratszám: III-183-7/2011
Kelt: 2011.03.23-án
S z a b a d k a

A Város költségvetéséből juttatott, első gyermek utáni szülői pótlékra való jogosultságról szóló rendelet 5. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/09 száma) és Szabadka Város alapszabályának 57. szakasz 1. bekezdés 2. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08 – jav. száma) alapján

a Városi tanács 2011.03.23-án megtartott 98. ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

a Város költségvetéséből juttatott, első gyermek utáni szülői pótlék 2011. évre vonatkozó névleges értékének meghatározásáról

I

A Város költségvetéséből juttatott, első gyermek utáni szülői pótlék névleges összegét a 2011. évre 5.000,00 dinárban (betűvel: ötezer és 00/100) állapítjuk meg.

II

Az első élve született gyermek utáni szülői pótlékot a 2011. évre a jelen határozat I. pontjában foglalt 9összegben fizetik ki.

III

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

Saša Vučinić s.k.
Polgármester

T A R T A L O M

Oldal

1. II-464-71/2011 SZÁMÚ HATÁROZAT	1
2. II-464-231/2011 SZÁMÚ HATÁROZAT	2
3. II-464-230/2011 SZÁMÚ HATÁROZAT	3
4. II-464-229/2011 SZÁMÚ HATÁROZAT	4
5. HATÁROZAT A VÁROS KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL JUTTATOTT, ELSŐ GYERMEK UTÁNI SZÜLŐI PÓTLÉK 2011. ÉVRE VONATKOZÓ NÉVLEGES ÉRTÉKÉNEK MEGHATÁROZÁSÁRÓL	5

Szabadka Város Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Város Képviselő-testülete, Szabadság tér 1. Telefon: 554-050 so@subotica.rs Példányszám: 200 db. Fő és felelős szerkesztő: Sveller Árpád okl. jogász, Szabadka Város Képviselő-testületének titkára. Az előfizetési díj összege a 2011. évre 2596,00 dinár. Hirdetések ára a díjszabás szerint. Átutalási számla száma: 840-745151843-03 – Egyéb bevételek 97 69 236 községi közigazgatási szervek hivatkozási számmal.